

# NBP

N a r o d o w y B a n k P o l s k i

Departament Statystyki / Department of Statistics

Informacja wstępna

nr

2

Luty

Preliminary Information

No.

February

2004

In all figures in Polish, the decimal separator is comma.

Charakterystyka wyników gospodarczych / Economic performance

| Lp./No. | Wyszczególnienie / Item  | Jednostka / Unit | 2003      | 2004     | 2004 <sup>1</sup> |
|---------|--|------------------|-----------|----------|-------------------|
|         |  |                  |           | I        |                   |
| 1       | Produkt krajowy brutto w cenach stałych (zmiana) / GDP, constant prices (change)   | %                | 103,7     | X        | 105,0             |
| 2       | Produkt krajowy brutto w cenach bieżących / GDP, current prices  | mld zł/PLN bn    | 815,0     | X        | 861,5             |
| 3       | Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych: / CPI:  |                  |           |          |                   |
|         | a) średnioroczny / yearly average  | %                | 100,8     | X        | 102,0             |
|         | b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100  | %                | X         | 100,4    | X                 |
|         | c) ten sam miesiąc poprzedniego roku = 100 / corresponding month of previous year = 100  | %                | •         | 101,7    | •                 |
| 4       | Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu / PPI  |                  |           |          |                   |
|         | a) średnioroczny / yearly average  | %                | 102,6     | X        | 101,7             |
|         | b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100  | %                | X         | 100,8    | X                 |
| 5       | Stopa bezrobocia / Unemployment rate   | %                | 20,0      | 20,6     | 17,8 <sup>2</sup> |
| 6       | Przeciętne wynagrodzenie miesięczne w sektorze przedsiębiorstw (brutto) / Average monthly employee earnings, corporate sector (gross)  | zł/ PLN          | 2.341,53  | 2.325,72 | 2.416,00          |
| 7       | Produkcja sprzedana przemysłu w cenach stałych (poprzedni miesiąc = 100) / Industrial output, constant prices (previous month = 100)   | %                | X         | 93,6     | X                 |
| 8       | Wynik budżetu państwa z wyłączeniem przychodów z prywatyzacji (nominalnie) / Central government receipts & expenditure – excluding incomes from privatisation (nominal value)          | mIn zł/PLN mn    | -36.516,9 | -4.226,0 | -45.299,3         |
| 9       | Wartość obrotów na Gieldzie Papierów Wartościowych SA w Warszawie w ciągu miesiąca – wszystkie rynki <sup>3</sup> / Monthly turnover of Warsaw Stock Exchange – all tiers <sup>3</sup> | mIn zł/PLN/mn    | X         | 8.060,9  | X                 |

<sup>1</sup> Zapis zawarty w ustawie budżetowej na 2004 r. oraz w uzasadnieniu do tej ustawy. / According to the Budgetary Law for 2004 and in the substantiation of it;

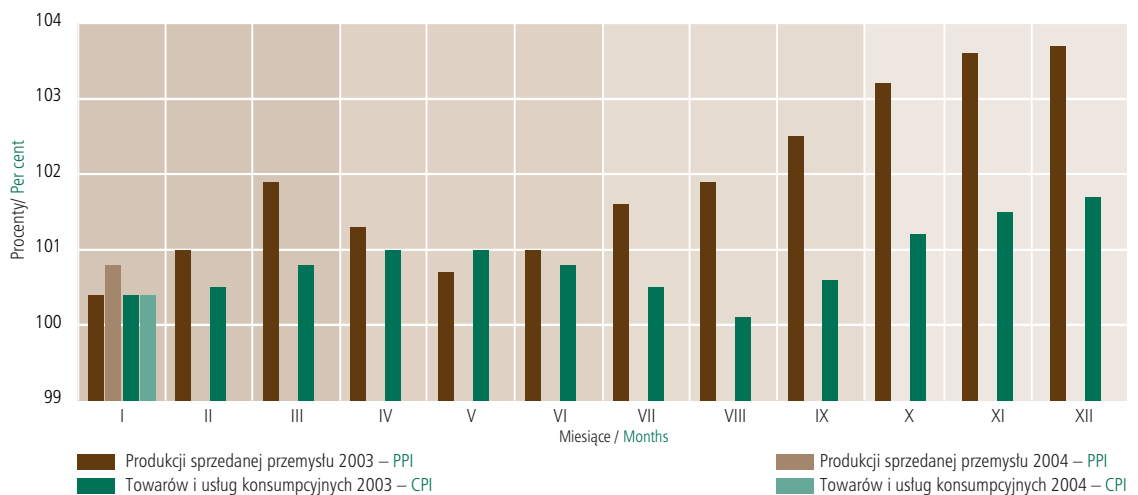
<sup>2</sup> Nie uwzględniono liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym. / Does not cover the number of employed in private farms.

<sup>3</sup> Według WGPW. / Source: WSE.

Źródło: dane GUS, z wyjątkiem pkt. 9. / Source: excluding No. 9 – CSO.

## Wskaźniki cen narastająco (XII poprzedniego roku = 100)

Price indices cumulative (December of previous year = 100)



## Wskaźniki cen narastająco / Price indices cumulative

| Wyszczególnienie / Item   | I     | II    | III   | IV    | V     | VI    | VII   | VIII  | IX    | X     | XI    | XII   |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2003<br>Producer Price Index – PPI – 2003 | 100,4 | 101,0 | 101,9 | 101,3 | 100,7 | 101,0 | 101,6 | 101,9 | 102,5 | 103,2 | 103,6 | 103,7 |
| Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2004<br>Producer Price Index – PPI – 2004 | 100,8 | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2003<br>Consumer Price Index – CPI – 2003 | 100,4 | 100,5 | 100,8 | 101,0 | 101,0 | 100,8 | 100,5 | 100,1 | 100,6 | 101,2 | 101,5 | 101,7 |
| Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2004<br>Consumer Price Index – CPI – 2004 | 100,4 | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |

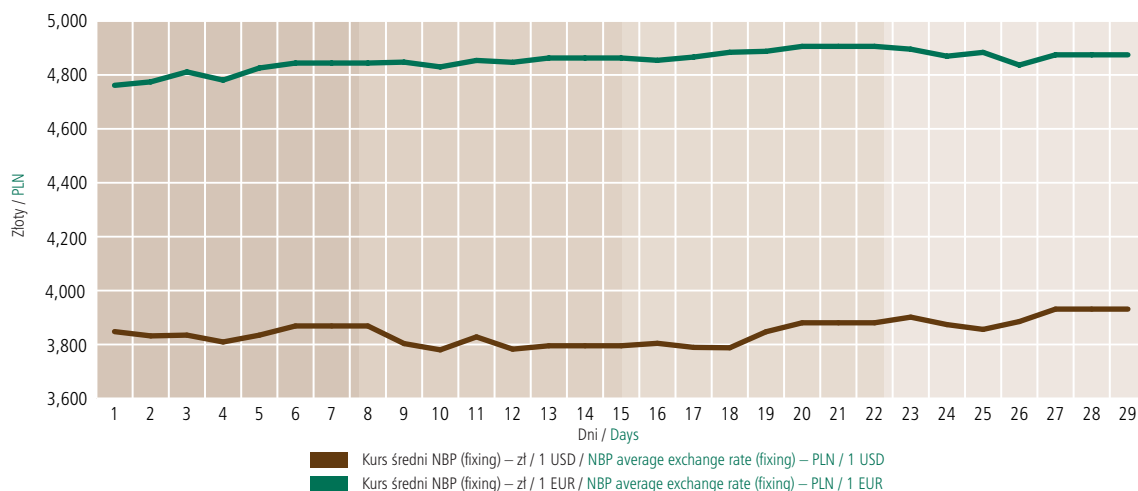
Źródło: GUS. / Source: CSO.

## Wybrane informacje o systemie bankowym / Selected banking data

| Wyszczególnienie / Item  | Jednostka/Unit | VI 2003                | IX 2003                | XII 2003               | I 2004                 | II 2004                |
|--|----------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Stopa oprocentowania kredytu lombardowego / Lombard rate   | %              | 6,75                   | 6,75                   | 6,75                   | 6,75                   | 6,75                   |
| Stopa redyskonta weksli / Rediscount rate  | %              | 5,75                   | 5,75                   | 5,75                   | 5,75                   | 5,75                   |
| Stopa oprocentowania kredytu refinansowego / Refinance rate  | %              | 6,75/7,75 <sup>1</sup> | 6,75/7,75 <sup>1</sup> | 6,75/7,75 <sup>1</sup> | 6,75/7,75 <sup>1</sup> | 6,75/7,75 <sup>1</sup> |
| Stopa depozytowa / Deposit rate  | %              | 3,75                   | 3,75                   | 3,75                   | 3,75                   | 3,75                   |
| Minimalna stopa rentowności operacji otwartego rynku /<br>Minimum yield on open market operations (reverse repo rate)  | %              | 5,25                   | 5,25                   | 5,25                   | 5,25                   | 5,25                   |
| Stopa rezerw obowiązkowych od: / Reserve requirement:  |                |                        |                        |                        |                        |                        |
| a) wkładów złotych / złoty deposits  |                |                        |                        |                        |                        |                        |
| – płatnych na każde żądanie / demand   | %              | 4,5                    | 4,5                    | 3,5                    | 3,5                    | 3,5                    |
| – terminowych / time   | %              | 4,5                    | 4,5                    | 3,5                    | 3,5                    | 3,5                    |
| b) wkładów w walutach obcych (równoważność w złotych) /<br>foreign currency deposits (złoty equivalent)                |                |                        |                        |                        |                        |                        |
| – płatnych na każde żądanie / demand   | %              | 4,5                    | 4,5                    | 3,5                    | 3,5                    | 3,5                    |
| – terminowych / time   | %              | 4,5                    | 4,5                    | 3,5                    | 3,5                    | 3,5                    |
| Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/ 1 USD /<br>NBP average exchange rate, PLN/ 1 USD (monthly average) | zł / PLN       | 3,7966                 | 3,9815                 | 3,7879                 | 3,7349                 | 3,8457                 |
| Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/1 EUR /<br>NBP average exchange rate, PLN/1 EUR (monthly average)   | zł / PLN       | 4,4361                 | 4,4669                 | 4,6547                 | 4,7116                 | 4,8542                 |

<sup>1</sup> Oprocentowanie kredytu refinansowego na finansowanie inwestycji centralnych objętych poręczeniami Skarbu Państwa równe jest oprocentowaniu kredytu lombardowego, a w pozostałych przypadkach jest o 1 pkt proc. wyższe. / Refinancing rate for central investment loans guaranteed by the State Treasury is equal to the lombard rate, otherwise it is 1 point higher.

Kurs PLN do USD i EUR w lutym 2004 /  
PLN exchange rates against USD & EUR in February 2004



Podaż pieniądza M3 i czynniki jego kreacji / Broad money M3 and its counterparts

| Wyszczególnienie / Item  | Stan na / Balance       |                         |                         | Zmiana / Movements    |       |                       |      |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|-------|-----------------------|------|
|  | 31.12.2003 <sup>a</sup> | 31.01.2004 <sup>a</sup> | 29.02.2004 <sup>b</sup> | 31.12.2003–29.02.2004 |       | 31.01.2004–29.02.2004 |      |
|  | mln zł / PLN mn         |                         |                         | mln zł / PLN mn       | %     | mln zł / PLN mn       | %    |
| <b>A. Podaż pieniądza M3 / Money supply M3</b>   | 340.110,8               | 333.887,5               | 336.958,8               | -3.152,1              | -0,9  | 3.071,3               | 0,9  |
| 1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (bez kas banków) /<br>Notes & coin in circulation (excluding vault cash)  | 49.416,0                | 48.529,7                | 49.610,4                | 194,4                 | 0,4   | 1.080,7               | 2,2  |
| 2. Depozyty i inne zobowiązania <sup>1</sup> / Deposits and other liabilities <sup>1</sup>               | 288.397,9               | 283.183,4               | 285.046,6               | -3.351,2              | -1,2  | 1.863,2               | 0,7  |
| 2.1. Gospodarstwa domowe / Households  | 192.443,1               | 191.867,6               | 193.470,5               | 1.027,4               | 0,5   | 1.602,9               | 0,8  |
| 2.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations   | 68.284,3                | 63.680,5                | 63.035,0                | -5.249,3              | -7,7  | -645,5                | -1,0 |
| 2.3. Pozostałe sektory <sup>2</sup> / Other sectors <sup>2</sup>   | 27.670,5                | 27.635,3                | 28.541,2                | 870,6                 | 3,1   | 905,9                 | 3,3  |
| 3. Pozostałe składniki M3 <sup>3</sup> / Other components of M3 <sup>3</sup>                             | 2.297,0                 | 2.174,4                 | 2.301,8                 | 4,8                   | 0,2   | 127,4                 | 5,9  |
| <b>B. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets, net</b>   | 135.551,4               | 145.491,6               | 150.317,1               | 14.765,7              | 10,9  | 4.825,5               | 3,3  |
| <b>C. Aktywa krajowe netto / Domestic assets, net</b>  | 204.559,5               | 188.395,9               | 186.641,7               | -17.917,8             | -8,8  | -1.754,2              | -0,9 |
| 1. Należności <sup>4</sup> / Credit <sup>4</sup>   | 264.092,1               | 265.671,0               | 267.488,0               | 3.395,9               | 1,3   | 1.817,0               | 0,7  |
| 1.1. Gospodarstwa domowe / Households  | 101.973,5               | 102.577,1               | 103.222,4               | 1.248,9               | 1,2   | 645,3                 | 0,6  |
| 1.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations   | 132.245,3               | 134.576,5               | 135.337,5               | 3.092,2               | 2,3   | 760,9                 | 0,6  |
| 1.3. Pozostałe sektory <sup>2</sup> / Other sectors <sup>2</sup>   | 29.873,3                | 28.517,3                | 28.928,1                | -945,2                | -3,2  | 410,8                 | 1,4  |
| 2. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego /<br>Credit to the central government, net | 70.121,8                | 59.596,4                | 61.676,4                | -8.445,4              | -12,0 | 2.079,9               | 3,5  |
| 3. Saldo pozostałych pozycji, netto / Other items, net   | -129.654,4              | -136.871,5              | -142.522,7              | -12.868,2             | -9,9  | -5.651,1              | -4,1 |
| <b>D. Kurs średni NBP, zł/ 1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR</b>                              | 4,7170                  | 4,7614                  | 4,8746                  | 0,1576                | 3,3   | 0,1132                | 2,4  |
| <b>E. Kurs średni NBP, zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/1 USD</b>                              | 3,7405                  | 3,8478                  | 3,9313                  | 0,1908                | 5,1   | 0,0835                | 2,2  |

<sup>a</sup> Dane bilansowe. / Data calculated on the basis of monthly balance sheet of banks.

<sup>b</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

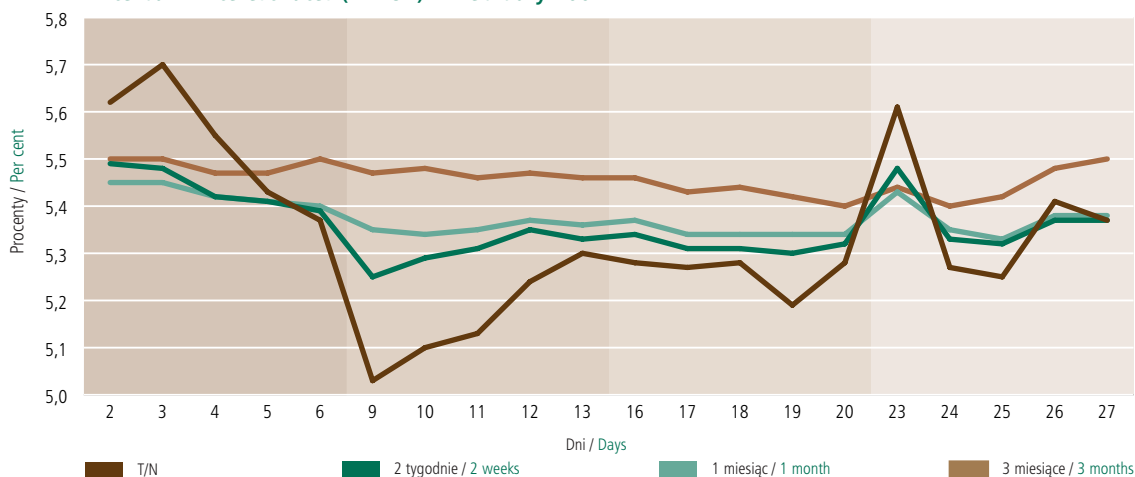
<sup>1</sup> Depozyty złotowe i walutowe: bieżące, terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie), zablokowane, z terminem wypowiedzenia do 3 miesięcy włącznie. Inne zobowiązania złotowe i walutowe, bieżące i terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie): kredyty i pożyczki otrzymane, zobowiązania z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz inne. / Złoty and foreign currency deposits: overnights, with agreed maturity (up to 2 years), blocked, and redeemable at notice up to 3 months. Other złoty and foreign currency claims, demand and with agreed maturity (up to 2 years): loans and credits received, credit security placed, and other.

<sup>2</sup> Kategoria obejmuje: niemonetarne instytucje finansowe, instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych, instytucje samorządowe i fundusze ubezpieczeń społecznych. / Includes: non-monetary financial institution, non-profit institutions serving households, local government, social security funds.

<sup>3</sup> W zakresie sektorów wskazanych w pkt. A.2.: zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na okres do 2 lat włącznie sprzedane sektorom wskazanym w pkt. A.2. / Item A.2 comprises: repurchase agreements, debt securities issued with an original maturity up to 2 years sold to sectors listed in A.2.

<sup>4</sup> Kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe – niespłacone, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe, inne należności. **Bez papierów wartościowych z prawem do kapitału i bez udziałów.** / Loans and credits, debt purchased, guarantees realized, interest due not paid, repurchase agreements, debt securities, other claims. **Excluding shares and other equity.**

**Stopy procentowe na rynku międzybankowym (WIBOR) w lutym 2004 /  
Interbank interest rates (WIBOR) in February 2004**



**Średnie ważone oprocentowanie na ostatni dzień miesiąca (% w stosunku rocznym) /  
Weighted average interest rates as of the end of the month (annual percentage rates)**

|                             | Depozyty złote gospodarstw domowych / Złoty deposits of households |   |                          |                          |                            |                            |   | Kredyty konsumenckie ogółem**<br>udzielone gospodarstwom<br>domowym / Total złoty<br>consumer** loans to households |
|-----------------------------|--|---|--------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------|---|---|
|                             | ROR /<br>Checking accounts   | zadeklarowane na okres: / declared for the period of: |                          |                          |                            |                            | Terminowe ogółem /<br>Total time deposits |   |
|                             |  | 1 miesiąca /<br>1 month                               | 3 miesiące /<br>3 months | 6 miesięcy /<br>6 months | 12 miesięcy /<br>12 months | 24 miesięcy /<br>24 months |   |   |
| Marzec / March - 2003       | 0,6  | 3,6   | 3,5                      | 3,7                      | 4,2                        | 4,6                        | 3,8                                       | 16,9  |
| Czerwiec / June - 2003      | 0,4  | 2,9   | 2,8                      | 3,1                      | 3,5                        | 4,0                        | 3,2                                       | 16,1  |
| Wrzesień / September - 2003 | 0,3  | 2,7   | 2,6                      | 2,7                      | 3,3                        | 3,7                        | 2,9                                       | 15,8  |
| Grudzień / December - 2003  | 0,3  | 2,7   | 2,5                      | 2,7                      | 3,4                        | 3,9                        | 2,9                                       | 15,8  |
| Styczeń / January - 2004    | 0,3  | 2,7   | 2,7                      | 2,8                      | 3,5                        | 3,9                        | 3,0                                       | 15,7  |
| Luty* / February* - 2004    | 0,3  | 2,7   | 2,7                      | 2,8                      | 3,5                        | 3,9                        | 3,0                                       | 15,7  |

|                             | Kredyty złote udzielone przedsiębiorstwom na okres:** /<br>Złoty loans to non-financial corporations, by maturity of:** |                    |                    |                    |                                  |                   | Depozyty terminowe ogółem<br>przyjęte od przedsiębiorstw /<br>Total time deposits<br>of non-financial corporations |
|-----------------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------|--|
|                             | 1 roku /<br>1 year  | 2 lat /<br>2 years | 3 lat /<br>3 years | 5 lat /<br>5 years | powyżej 5 lat /<br>above 5 years | ogółem /<br>total |  |
| Marzec / March - 2003       | 7,9   | 8,1                | 8,3                | 8,3                | 8,2                              | 8,0               | 3,8  |
| Czerwiec / June - 2003      | 7,0   | 7,6                | 7,4                | 7,5                | 7,5                              | 7,2               | 3,1  |
| Wrzesień / September - 2003 | 6,8   | 7,2                | 7,5                | 7,3                | 7,2                              | 7,0               | 2,8  |
| Grudzień / December - 2003  | 7,0   | 7,5                | 7,7                | 7,5                | 7,3                              | 7,2               | 3,0  |
| Styczeń / January - 2004    | 6,9   | 7,3                | 7,6                | 7,5                | 7,4                              | 7,1               | 2,9  |
| Luty* / February* - 2004    | 6,9   | 7,4                | 7,6                | 7,6                | 7,4                              | 7,1               | 2,9  |

\* Wykorzystano wagi ze stycznia 2004 / The weights have been used from January 2004

\*\* Dane oparte o stopy wynegocjowane dla produktów reprezentatywnych. Poprzednio publikowane informacje w tym zakresie dotyczyły stóp wyświadczeniowych, publikowanych przez banki. Więcej informacji na stronie internetowej NBP ([http://www.nbp.pl/statystyka/czasowe\\_dwn/nm\\_2002/sw\\_oprocentowanie.xls](http://www.nbp.pl/statystyka/czasowe_dwn/nm_2002/sw_oprocentowanie.xls)). / Data based on interest rates negotiated for representative products. Previously disseminated data was based on interest rates as advertised by banks. More information available on the NBP Website ([http://www.nbp.pl/en/statistics/czasowe\\_dwn/nm\\_2002/sw\\_oprocentowanie\\_en.xls](http://www.nbp.pl/en/statistics/czasowe_dwn/nm_2002/sw_oprocentowanie_en.xls)).

## Pieniądz rezerwowy i czynniki jego kreacji / Reserve money and counterparts

| Wyszczególnienie / Item  | Stan na / Balance       |                         |                         | Zmiana / Movements    |       |                       |      |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|-------|-----------------------|------|
|  | 31.12.2003 <sup>a</sup> | 31.01.2004 <sup>a</sup> | 29.02.2004 <sup>b</sup> | 31.12.2003–29.02.2004 |       | 31.01.2004–29.02.2004 |      |
|  | mln zł / PLN mn         |                         |                         | mln zł / PLN mn       | %     | mln zł / PLN mn       | %    |
| <b>I. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets net</b>  | 127.350,0               | 138.510,5               | 142.013,9               | 14.663,9              | 11,5  | 3.503,4               | 2,5  |
| 1. Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets  | 127.083,4               | 142.183,3**             | 147.728,9**             | 20.645,5              | 16,2  | 5.545,5               | 3,9  |
| 1a. w mln EUR* / in EUR million*   | 26.941,6                | 29.861,7                | 30.305,8                | 3.364,3               | 12,5  | 444,2                 | 1,5  |
| <b>II. Kredyt refinansowy / Refinancing credit</b>   | 4.635,3                 | 4.635,2                 | 4.806,2                 | 171,0                 | 3,7   | 171,0                 | 3,7  |
| 1. Kredyt redyskontowy / Bills rediscounted  | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                   | -     | 0,0                   | -    |
| 2. Kredyt lombardowy / Lombard loans   | 0,0                     | 0,0                     | 171,0                   | 171,0                 | -     | 171,0                 | -    |
| 3. Kredyt na realizację programów postępowania naprawczego /<br>Loans for rehabilitation proceeding            | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                   | -     | 0,0                   | -    |
| 4. Kredyt na inwestycje centralne / Central investment projects  | 3.287,5                 | 3.287,5                 | 3.287,5                 | 0,0                   | 0,0   | 0,0                   | 0,0  |
| 5. Kredyt inny / Other   | 1.347,7                 | 1.347,7                 | 1.347,7                 | 0,0                   | 0,0   | 0,0                   | 0,0  |
| 6. Kredyty niespłacone w terminie / Past due loans   | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                   | -     | 0,0                   | -    |
| <b>III. Operacje otwartego rynku (netto) /<br/>Open market operations (net)</b>                                | -6.000,0                | -9.500,0                | -6.000,0                | 0,0                   | 0,0   | 3.500,0               | 36,8 |
| 1. Kredyt aukcyjny / Credit  | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                   | -     | 0,0                   | -    |
| 2. Lokaty aukcyjne / Deposits  | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                     | 0,0                   | -     | 0,0                   | -    |
| 3. Bony pieniężne NBP / NBP bills  | -6.000,0                | -9.500,0                | -6.000,0                | 0,0                   | 0,0   | 3.500,0               | 36,8 |
| <b>IV. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla<br/>centralnego / Credit to central government (net)</b> | -10.402,7               | -22.263,3               | -20.213,7               | -9.811,1              | -94,3 | 2.049,6               | 9,2  |
| <b>V. Saldo pozostałych pozycji (netto) / Other items (net)</b>  | -49.264,9               | -53.075,0               | -56.650,1               | -7.385,2              | -15,0 | -3.575,0              | -6,7 |
| <b>VI. Pieniądz rezerwowy banku centralnego / Reserve money</b>  | 66.317,7                | 58.307,4                | 63.956,3                | -2.361,4              | -3,6  | 5.649,0               | 9,7  |
| 1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (z kasami banków) /<br>Cash in circulation (including bank's vaults)            | 54.176,6                | 52.352,1                | 53.267,9                | -908,8                | -1,7  | 915,8                 | 1,7  |
| 2. Rachunki bieżące banków / current accounts  | 12.126,4                | 5.940,6                 | 10.673,6                | -1.452,8              | -12,0 | 4.733,0               | 79,7 |
| 3. Rachunki rezerw obowiązkowych / Required reserves   | 14,7                    | 14,7                    | 14,9                    | 0,2                   | 1,3   | 0,2                   | 1,3  |

\* Począwszy od 2004 r. dane dotyczące aktywów zagranicznych są przeliczane ze złotych na euro / Starting from 2004 official reserve assets are converted from zloty into euro.

\*\* Począwszy od stycznia 2004 r. dane uwzględniają zmiany zasad rachunkowości wprowadzone uchwałą Rady Polityki Pieniężnej nr 16/2003 / Starting from January 2004 the figures incorporate changes in accounting principles introduced under the Resolution no.16/2003 of the Monetary Policy Council.

## Przetargi na bony skarbowe (rynek pierwotny) organizowane przez NBP / Treasury bill tenders (primary market) organized by NBP

| Wyszczególnienie / Item   | Jednostka /<br>Unit | 2003      |           |           |          |          |          |          |           |           |          |           |           | 2004      |  |
|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|--|
|   |                     | II        | III       | IV        | V        | VI       | VII      | VIII     | IX        | X         | XI       | XII       | I         | II        |  |
| Liczba przetargów w ciągu miesiąca /<br>Number of tenders during month  |                     | 4         | 5         | 3         | 4        | 5        | 4        | 4        | 5         | 5         | 4        | 4         | 4         | 4         |  |
| Wartość bonów zaoferowanych<br>do sprzedaży (w cenach nominalnych) /<br>Nominal value of bills offered for sale | mln zł /<br>PLN mn  | 4.300,00  | 5.900,00  | 3.900,00  | 3.200,00 | 3.900,00 | 3.600,00 | 3.200,00 | 6.600,00  | 7.500,00  | 4.400,00 | 5.300,00  | 4.900,00  | 4.200,00  |  |
| Popyt zgłoszony przez oferentów<br>(w cenach nominalnych) /<br>Nominal value of bids                            | mln zł /<br>PLN mn  | 11.484,68 | 18.185,82 | 10.521,22 | 9.370,75 | 8.274,38 | 9.338,12 | 9.280,28 | 13.828,44 | 14.230,75 | 8.190,00 | 11.450,22 | 15.646,33 | 12.223,88 |  |
| Sprzedaż bonów<br>(w cenach nominalnych) /<br>Nominal value of bills sold                                       | mln zł /<br>PLN mn  | 4.300,00  | 5.900,00  | 3.900,00  | 3.200,00 | 3.695,49 | 3.600,00 | 3.200,00 | 6.798,79  | 7.500,00  | 4.400,00 | 5.300,00  | 4.900,00  | 4.200,00  |  |
| Średni ważony zysk<br>z kupionych bonów / Yield on<br>bills purchased weighted average                          | %                   | 5,88      | 5,68      | 5,54      | 4,82     | 4,67     | 4,90     | 4,82     | 4,97      | 5,27      | 5,99     | 6,12      | 5,68      | 5,84      |  |

## Operacje otwartego rynku / Open market operations

| Wyszczególnienie / Item   | Jednostka / Unit <sup>1</sup> | 2003     |         |          |          |         |          |          |          |          |          |         | 2004     |          |
|---|-------------------------------|----------|---------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|----------|----------|
|   |                               | II       | III     | IV       | V        | VI      | VII      | VIII     | IX       | X        | XI       | XII     | I        | II       |
| Przetargi na bony pieniężne NBP /<br>Tenders for NBP money - market bills   |                               |          |         |          |          |         |          |          |          |          |          |         |          |          |
| - liczba przetargów / number of tenders   |                               | 4        | 4       | 4        | 5        | 4       | 4        | 5        | 4        | 5        | 4        | 4       | 4        | 4        |
| - wartość bonów sprzedanych /<br>value of bills sold  | mln zł/PLN mn                 | 12.500,0 | 9.500,0 | 12.974,9 | 13.000,0 | 9.500,0 | 12.200,0 | 22.378,7 | 17.500,0 | 12.020,0 | 14.000,0 | 9.580,0 | 18.395,0 | 12.000,0 |
| Bezwarunkowa sprzedaż papierów<br>wartościowych przez NBP (outright sale)/<br>Outright sales of securities by NBP |                               |          |         |          |          |         |          |          |          |          |          |         |          |          |
| - liczba przetargów / number of tenders   |                               | 4        | 4       | 3        | 0        | 0       | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 0       | 0        | 0        |
| - wartość aukcyjna ofert przyjętych /<br>value of bids accepted   | mln zł/PLN mn                 | 365,4    | 90,1    | 259,7    | 0,0      | 0,0     | 0,0      | 0,0      | 0,0      | 0,0      | 0,0      | 0,0     | 0,0      | 0,0      |

## Bilans płatniczy RP na bazie transakcji (w mln EUR) / Poland: balance of payments on a transaction basis (in EUR million)

| Wyszczególnienie / Item   | I-XII         |                   | I           |                   |
|---|---------------|-------------------|-------------|-------------------|
|   | 2002          | 2003 <sup>1</sup> | 2003        | 2004 <sup>1</sup> |
| <b>A. Rachunek bieżący / Current account</b>  | <b>-5.409</b> | <b>-3.709</b>     | <b>-343</b> | <b>-83</b>        |
| Towary: saldo / Trade balance   | -7.711        | -5.369            | -472        | -342              |
| Usługi: saldo / Services: net   | 857           | 719               | -61         | -42               |
| Dochody: saldo / Income: net  | -1.991        | -2.704            | -67         | 52                |
| Transfery bieżące: saldo / Current transfers: net   | 3.436         | 3.645             | 257         | 249               |
| <b>B. Rachunek kapitałowy i finansowy / Capital and financial account</b>                                 | <b>7.380</b>  | <b>6.582</b>      | <b>598</b>  | <b>3.136</b>      |
| Rachunek kapitałowy / Capital account   | -8            | -37               | 5           | 45                |
| Rachunek finansowy / Financial account  | 7.388         | 6.619             | 593         | 3.091             |
| Inwestycje bezpośrednie: saldo / Direct investment: net   | 4.148         | 3.647             | 492         | 21                |
| Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą / Polish direct investment abroad                              | -227          | -288              | -7          | -22               |
| Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w kraju / Foreign direct investment in Poland                         | 4.375         | 3.935             | 499         | 43                |
| Inwestycje portfelowe: saldo / Portfolio investment: net  | 1.950         | 2.286             | 368         | 1.658             |
| Polskie inwestycje portfelowe za granicą (aktywa) / Polish portfolio investment abroad (assets)           | -1.210        | -1.136            | 23          | 0                 |
| Zagraniczne inwestycje portfelowe w kraju (pasywa) / Foreign portfolio investment in Poland (liabilities) | 3.160         | 3.422             | 345         | 1.658             |
| Pozostałe inwestycje: saldo / Other investment: net   | 2.301         | 1.755             | -280        | 1.473             |
| Polskie należności za granicą (aktywa) / Polish assets  | 1.843         | -1.889            | -193        | 625               |
| Polskie zobowiązania wobec zagranicy (pasywa) / Polish liabilities  | 458           | 3.644             | -87         | 848               |
| Pochodne instrumenty finansowe: saldo / Financial derivatives: net  | -1.011        | -1.069            | 13          | -61               |
| <b>C. Saldo błędów i opuszczeń / Net errors and omissions</b>   | <b>-1.303</b> | <b>-1.703</b>     | <b>-123</b> | <b>-528</b>       |
| <b>D. Pozycje finansujące / Financing of overall balance</b>  | <b>668</b>    | <b>1.170</b>      | <b>132</b>  | <b>2.525</b>      |
| Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets  | -668          | -1.170            | -132        | -2.525            |

<sup>1</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

Narodowy Bank Polski po raz pierwszy przedstawia estymowany miesięczny bilans płatniczy na bazie transakcji. Bilans płatniczy na bazie transakcji w ujęciu miesięcznym jest opracowany na podstawie płatności zrealizowanych przez polski system bankowy, informacji pochodzących ze sprawozdań polskich podmiotów uczestniczących w obrotach z zagranicą oraz badań statystyki publicznej. / For the first time the National Bank of Poland (NBP) is presenting estimated monthly balance of payments on a transaction basis. The balance of payments on a transaction basis is compiled based on data on payments settled by the Polish banking system, information derived from surveys of enterprises and other entities engaged in transactions with non-residents, and surveys conducted within the framework of the public statistics program.

## Wpłaty z eksportu i wypłaty za import (towary) w 2003 i 2004 / Export and import of goods in 2003 &amp; 2004

| Wyszczególnienie / Item  | Jednostka / Unit | I     | II    | III   | IV    | V     | VI    | VII   | VIII  | IX    | X <sup>1</sup> | XI <sup>1</sup> | XII <sup>1</sup> |
|--------------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------|-----------------|------------------|
| Eksport / Exports – 2003 | mln USD / USD mn | 3.842 | 3.873 | 4.396 | 4.462 | 4.319 | 4.303 | 4.531 | 4.122 | 5.079 | 5.293          | 4.596           | 4.240            |
| Eksport / Exports – 2004 | mln USD / USD mn | 4.289 | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -              | -               | -                |
| Import / Imports – 2003  | mln USD / USD mn | 4.314 | 4.384 | 4.916 | 4.908 | 4.790 | 4.509 | 5.224 | 4.437 | 5.395 | 5.540          | 5.064           | 4.944            |
| Import / Imports – 2004  | mln USD / USD mn | 4.631 | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -              | -               | -                |

<sup>1</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

Wydał: Narodowy Bank Polski, Departament Komunikacji Społecznej, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21, telefon (22) 653 23 35, fax (22) 653 13 21 /  
Published by: National Bank of Poland, Department of Information and Public Relations, 00-919 Warszawa, 11/21 Świętokrzyska Street, phone (+48 22) 653 23 35, fax (+48 22) 653 13 21.